

小松空港・富山空港から行く!

# 上海

65,000円~94,000円

きままに上海3日間(スーパーアクラスホテル利用/2名1室利用・大人お一人様)

旅行代金以外に現地空港税(約1,500円)及び燃油サーチャージ(9,000円/2019年2月現在)、国際観光旅客税(1,000円)が別途必要となります。

**小松空港 週4便運航**

金 発:3日間コース  
月木金 発:4日間コース  
日月木 発:5日間コース

**富山空港 週2便運航**

土 発:4日間コース  
火 発:5日間コース

フリープラン!  
きままに上海 3・4・5日間 2名 催行

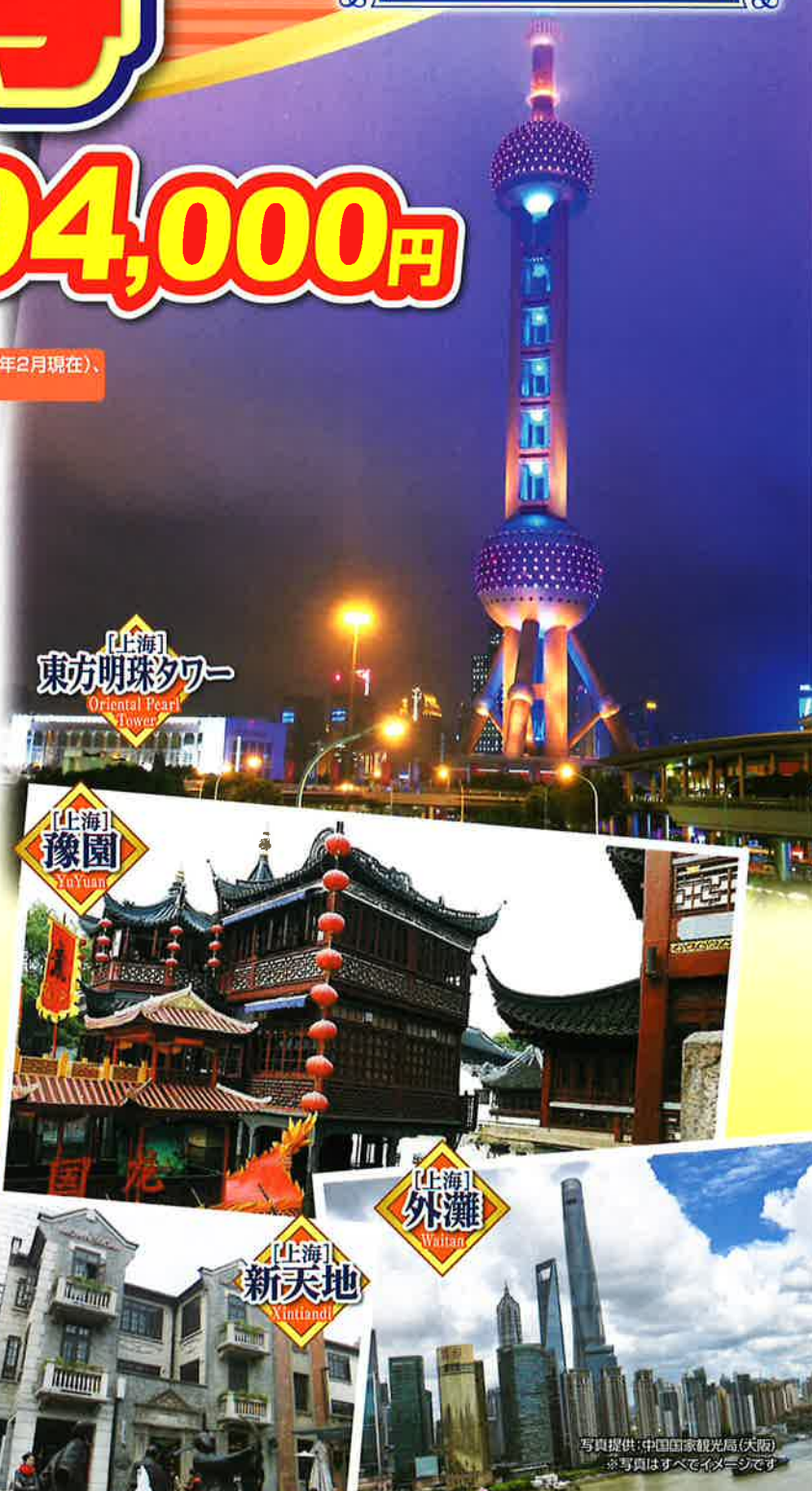
日次	スケジュール	
	小松発着	富山発着
1 1	小松(13:30発)→上海(15:35着)	富山(13:55発)→上海(15:55着)
	着後、上海市内ホテルへ	
	【上海泊/□園□】	
	終日:フリータイム	
2 2 3 3 4 4	OP 各種オプションツアー(別料金)等にてお楽しみください	
	【上海泊/園□□】	
	早朝:ホテル出発、空港へ	
3 4 5 5	上海(09:25発)→小松(12:35着)	上海(09:25発)→富山(12:55着)
	【□園□】	

●利用航空会社:中国東方航空 ●最少催行人員:2名 ●添乗員:同行しませんが現地係員がご案内致します。 ●食事条件:(3日間)朝食1回、昼食0回、夕食0回(4日間)朝食2回、昼食0回、夕食0回(5日間)朝食3回、昼食1回、夕食2回 ●現地交通:混雑車・日本領ガイド ●利用予定ホテル:裏面のホテルクラス一覧を参照ください。  
※フライトスケジュールは航空会社の都合により変更になる場合があります。

観光・食事付!  
満喫上海 3・4・5日間 2名 催行

日次	スケジュール	
	小松発着	富山発着
1 1	小松(13:30発)→上海(15:35着)	富山(13:55発)→上海(15:55着)
	着後、リニアモーターカー体験乗車 外灘(ワイタン)散策後、上海料理の夕食をご賞味下さい	
	【上海泊/□園□】	
	終日:上海市内観光	
2 2 2 2	豫園、豫園商場、新天地散策、上海博物館、田子坊散策へご案内します。 屋食は小籠包などの点心料理、夕食は広東料理をどうぞ	
	【上海泊/園園□】	
	終日:フリータイム	
3 3 4 4	OP 各種オプションツアー(別料金)等にてお楽しみください	
	【上海泊/園□□】	
	早朝:ホテル出発、空港へ	
3 4 5 5	上海(09:25発)→小松(12:35着)	上海(09:25発)→富山(12:55着)
	【□園□】	

●利用航空会社:中国東方航空 ●最少催行人員:2名 ●添乗員:同行しませんが現地係員がご案内致します。 ●食事条件:(3日間)朝食1回、昼食1回、夕食2回(4日間)朝食2回、昼食1回、夕食2回(5日間)朝食3回、昼食1回、夕食2回 ●現地交通:混雑車・日本領ガイド ●利用予定ホテル:裏面のホテルクラス一覧を参照ください。  
※フライトスケジュールは航空会社の都合により変更になる場合があります。



写真提供:中国国家観光局(大商)  
※写真はすべてイメージです



変化し続ける街

# 上海



Tianzifang 田子坊

Yuyuan Tourist Mart 豫園商城

## オプションツアー Optional tour

コース名	料金	食事条件	所要時間	催行人数
蘇州日帰り観光 泰山寺、拙政園、虎丘、刺繍研究所	21,000円	昼食付	約8時間	2名
上海雑技鑑賞	5,500円	なし	約2時間	2名
黄浦江ナイトクルーズ	5,500円	なし	約1時間	2名
足裏マッサージ	5,500円	なし	約1時間	2名
スタンダード夕食プラン (上海、広東、四川料理から選べます)	4,000円	夕食付	約2時間	2名
上海市内ガイド&専用車(1台あたり6名まで)	40,000円	なし	約8時間	2名
上海ディズニー 送迎・チケット付	平日 20,000円 土・日・祝日 23,500円	なし	—	2名

●旅行出発の5日前までに日本にてお申し込み下さい。●取消料がかかる場合がございますので、申込みの際にご確認下さい。●各オプションツアーは現地旅行会社の主催となります。●所要時間はホテル出発から帰着までの移動時間も含まれます。又、交通事情や受入機関の事情により変更になる場合がございます。



Shanghai Old Street 上海老街

### 旅行代金表/きままに上海3・4・5日間(2名1室利用・お1人様あたり)

ホテルクラス	日数	A	B	C	D	E	F	1人部屋追加代金(泊数分)
スーペリア	3日間	65,000	71,000	74,000	80,000	82,000	94,000	24,000
	4日間	74,000	79,000	82,000	88,000	90,000	102,000	30,000
	5日間	82,000	88,000	90,000	96,000	99,000	111,000	40,000
デラックス	3日間	72,000	78,000	80,000	84,000	88,000	100,000	28,000
	4日間	83,000	88,000	91,000	97,000	100,000	112,000	39,000
	5日間	94,000	100,000	103,000	109,000	111,000	123,000	52,000

満喫上海3・4・5日間 「きままに上海」の旅行代金より一律27,000円増し

現地空港税 約1,500円は別途販売店にてお支払い下さい

燃油サーチャージ 含まれません(2019年2月現在9,000円)

子供割引

旅行代金より一律5,000円引き(2歳以上12歳未満)

#### 現地空港税について

各国、地域毎の法律等によって現地空港税(出入国税、空港施設使用料など)の支払いが旅行者個人に対し義務付けられています。原則ご出発の4週間前を目処に日本国内に換算してご案内させていただきます。旅行代金と併せて販売店へお支払いいただきます。空港税等の新設や税額が変更された場合、徴収額が変更になる場合があります。

#### 燃油サーチャージについて

近年の燃油価格水準の高騰に伴い、当該燃油費の一部をお客様にご負担いただく付加費です。燃油価格の変動に合わせて各航空会社が2~3ヶ月ごとに金額を設定いたします。パンフレットに記載の金額は2019年2月1日現在の料金です。なお、支払い時に販売店にてご確認ください。

#### ホテル・お部屋について

2名1室利用の部屋タイプは通常ベッド2台(ツインルーム)ですが、ご夫婦やお子様と一緒にのご旅行は大型ベッド1台のお部屋(ダブルルーム)になる場合があります。3名1室利用の場合、ツインルームに簡易ベッド1台を入れます。非常に手狭となります。

#### 子供料金について

ご出発時点の年齢が2歳以上12歳未満のお子様は各コース旅行代金より一律5,000円引きとさせていただきます。2歳未満の幼児やベッド、食事が不要の未就学児のお子様に関しては販売店にお問い合わせ下さい。

### マークの見方

飛行機 車 列車 朝食 昼食 夕食 食事なし

### 全コース時間のめやす

早朝 4:00~6:00 夜 18:00~23:00 午後 13:00~16:00 午前 8:00~12:00  
昼 12:00~13:00 朝 6:00~8:00 深夜 23:00~4:00 夕刻 16:00~18:00

## 国際線の航空機内への「液体物持込制限」機内持込が禁止される液体物の具体内容

EUや米国の措置と同様、「液体」に加え、「ジェル類」及び「エアゾール(煙霧類)」等幅広く対象となります。

### ご旅行条件書(抜粋) 旅行条件につきましては下記による他、詳細旅行条件書を別途お渡しいたします。

●募集型企画旅行契約  
本旅行は株式会社ニュージャパントラベル(以下「当社」といいます)が旅行企画・実施する旅行であります。この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結したことになります。

●旅行の申込み及び契約成立時期  
当社指定の旅行申込書に、申込金を添えてお申し込みください。申込金は「旅行代金」取消料「手数料」のそれぞれ一部又は全部として取扱います。電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾を通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払いをいただきます。旅行契約は、当社が契約の承諾し、申込金を受理したときに成立いたします。

旅行代金	申込金(おひとりの)	
	出発日の前日から起算してさかのぼって60日以内	出発日の前日から起算してさかのぼって61日目以降
50万円以上	10万円以上旅行代金まで	10万円以上旅行代金の20%以内
30万円以上50万円未満	5万円以上旅行代金まで	5万円以上旅行代金の20%以内
15万円以上30万円未満	3万円以上旅行代金まで	3万円以上旅行代金の20%以内
10万円以上15万円未満	2万円以上旅行代金まで	2万円以上旅行代金の20%以内
10万円未満	旅行代金の20%以上旅行代金まで	旅行代金の20%

●旅行代金の支払いは  
旅行代金は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって60日以内にあたる日以降、21日前までのご予約が確定する日(お申し込みが確定の場合は当社が指定する期日)にお支払いください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の名義名義で旅行代金、取消料、追加費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用は、お客様からお申し込み限り、お客様の承諾書に基づきます。

●旅行代金に含まれるもの  
旅行日程に明示されたもの  
(1)航空運賃(エコノミークラス)、利用交通機関の運賃、送迎バス等の料金、観光料金(宿泊料金(2人部屋にお2人利用)、食事料金)  
(2)添乗員が同行するコースの添乗員同行費用。  
(3)旅行途中のバス、税金、サービス料  
(4)旅行代金に含まれないもの<その一部を明示します>  
超過手荷物料金、クリーニング代、追加飲食等個人的な性質の諸費用及びそれに伴う税、サービス料、傷害・疾病に関する医療費、渡航手続き諸費用(旅行印税代、予防接種料金、渡航手続き料金、渡航代等)および1人部屋料を使用する場合の追加代金、希望者のみ参加するオプションツアー費用、日本国内の空港施設使用料。旅行日程中の日本国外の空港税・出国税及びこれに関する諸料、燃油サーチャージ  
●取消料 [旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、下表の金額を取消料として申し受けます。](お1人様)

旅行契約の解除時期	ピーク時に開始する旅行	ピーク時以外の日に開始する旅行
ご旅行の開始日の前日から起算してさかのぼって40日以内にあたる日以降31日以内	旅行代金の10%	無料
ご旅行の開始日の前日から起算してさかのぼって31日以内にあたる日以降30日以内	旅行代金の20%	
ご旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日以内	旅行代金の50%	
ご旅行開始後(旅行受付開始後)の解除又は無連絡不参加の場合	旅行代金の100%	

注)ピーク時は4月27日~5月6日・7月20日~8月31日・12月20日~1月7日までをいいます。

●旅行内容・旅行の変更  
天災地変、運送・宿泊機関のサービスの提供の中止など当社の関与し得ない事由で、また運送機関の運賃・料金の大幅な改訂により、旅行内容・旅行代金を変更することがあります。なお、お客様のお申し出により旅行内容の変更がある場合は別途所要料金をいただきます。又、運送・宿泊機関の利用人数により旅行代金が増減する場合があります。お客様が変更になったときは旅行代金を変更することがあります。

●特別補償  
当社は当社旅行業約款(募集型企画旅行契約)の特別補償規定により、お客様が旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により被った一定の損害、疾病治療費についてあらかじめ定められた額の補償金及び見舞金を支払いますが、傷害・疾病治療費については補償いたしません。賠償義務が外国の運輸・宿泊機関の場合、充分な保証が得られないこともあります。お客様が海外で海外旅行傷害保険に加入されることをおすすめいたします。

●当社の責任 お客様に対する責任及び免責事項  
(1)当社は手配代行者の故意又は過失によりお客様に損害を与えたときは、損害を賠償します。  
(2)当社は次に列示する事由では責任を負うものではありません。  
・天災地変、暴風、暴動、運送・宿泊機関の事故・火災・遅延・不運による旅行内容の変更・遅延は中止。  
・盗難、自由行動中の事故、疾病などのお客様の故意又は過失によって生じた損害  
・官公署の命令、伝染病、食中毒など

●旅行日程に重要な変更が行われた場合は、その内容に応じて旅行代金の15%を限度として変更補償金を支払います。対象となる変更の内容及び変更補償金の額は、当社旅行条件書によります。この旅行条件は2019年2月1日を基準としております。又、旅行代金は、2019年2月1日現在有効なものとして公示されている航空運賃適用規則を基準として算出いたします。

## トイボックスツアー TOYBOX

観光方長官登録旅行業第018号 (一社)日本旅行業協会会員

旅行企画・実施 **ニュージャパントラベル**  
本社 富山市奥田新町8番1号(ボルファートとやま)

国際航空運送協会公認 旅行業公正取引店協会会員

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく右記の旅行業務取扱管理者にお訊ね下さい。

●運送船(国、または地域)によって外務省より危険情報など、安全関係の海外運送関連情報が提供されている場合があります。海外渡航関連情報は、外務省海外安全相談センターなどでも確認いただけます。[TEL:03-3580-3311, URL: http://www.anzen.mofa.go.jp/]  
●渡航先(国、または地域)の衛生状況については、厚生労働省「海外渡航者のための感染症情報」ホームページでご確認ください。

お問い合わせ・お申し込みは(受託販売)